

# Периферийные зависимые имени в кильдинском саамском языке

Даниил Буров, МГУ им. Ломоносова  
burov.daniil01@gmail.com  
12/05.2023

# План

- Косвеннопадежные зависимые
  - Возможные типы косвеннопадежных приименных зависимых
  - Положение косвеннопадежных приименных зависимых относительно вершины именной группы
- Вопрос о частеречной принадлежности ряда наречий
- Именной/наречный источник грамматикализации адлога как причина положения его зависимого в пре- или постпозиции

# 1. Косвеннопадежные зависимые существительного

- Не все косвеннопадежные зависимые одинаково легко модифицируют существительное
  - Модификация имени зависимыми в эссиве и партитиве не была рассмотрена
- Основная позиция косвеннопадежного зависимого в именной группе – справа от вершинного существительного

# 1. Косвеннопадажные зависимые существительного

		Слева от вершины	Справа от вершины
Существительные	Gen	+	?
	Dat	+/-	+
	Loc	-/+	+/-
	Com	+/-	+
	Abe	+/-	+

Положение зависимых в разных падежах относительно вершинного существительного

# 1. Косвеннопадежные зависимые существительного

- Модификация существительных зависимыми в локативе затруднена.
- Зависимые в локативе со значением места не разрешаются опрошенными носителями, вместо этого зависимые с таким значением оформляются родительным падежом.

(1)	а.	мунн	ённоэ	йурт-а	йж-янт	сыйт	пэрт	баяс	
		munn	jeenne	jurt-a	iiž'-ant	sijt	peṛt	bajas	
		Я.NOM	МНОГО	думать-NPST.1SG	REFL-POSS.1SG	село.GEN.SG	дом.GEN.SG	О	
	б.	#мунн	ённоэ	йурт-а	йж-янт	сыйт-эсът	пэрт	баяс	
		munn	jeenne	jurt-a	iiž'-ant	sijt-es't'	peṛt	bajas	
		Я.NOM	МНОГО	думать-NPST.1SG	REFL-POSS.1SG	село-LOC.SG	дом.GEN.SG	О	

‘Я много думаю про [дом в родном селе]’

# 1. Косвеннопадежные зависимые существительного

- Зависимые в локативе со значением источника допускаются не всем опрошенными носителями. Вместо них может использоваться конструкция с причастием:

- (2) а. мунн ённэ йурт-а кырьй баяс  
munn jeenne jurt-a kir'j bajas  
Я.NOM много думать-NPST.1SG ПИСЬМО.GEN.SG ДОМ.GEN.SG  
%(пуадд-а) пэрт-эсыт  
puadd-a per̥t-es't'  
прийти-PTCP.PST ДОМ-LOC.SG
- б. мунн ённэ йурт-а пэрт-эсыт %(пуадд-а) кырьй баяс  
munn jeenne jurt-a per̥t-es't'kir'j puadd-a kir'j bajas  
Я.nom много думать-NPST.1SG ДОМ-LOC.SG прийти-PTCP.PST ПИСЬМО.GEN.SG О

‘Я много думаю про письмо из дома’

# 1. Косвеннопадежные зависимые существительного

- В случае, если зависимое одушевлённое, оно скорее будет маркировано родительным падежом:

- (3) а. мунн ённэ йурт-а Марьй-есът \*(пуадд-а) кырьй баяс  
munn jeenne jurt-a mar'j-es't' puadd-a kir'j bajas  
я.nom много думать-NPST.1SG М.-LOC.SG прийти-PTCP.PST ПИСЬМО.GEN.SG О
- б. мунн ённэ йурт-а Марьй кырьй баяс  
munn jeenne jurt-a mar'j kir'j bajas  
я.nom много думать-NPST.1SG М.GEN.SG ПИСЬМО.GEN.SG О

‘Я много думаю про письмо от Маши’

# 1. Косвеннопадежные зависимые существительного

- Существительное может модифицироваться дативными зависимыми (одушевлёнными и неодушевлёнными):

(4) кыррый ланн-а выйт-э кугк-есь

kir'r'j lann-avijt-e kug'g'-es'

письмо.NOM.SG город-DAT.SG ВЫЙТИ-PST.3SG длинный-ADJ

‘Письмо в город вышло длинным’

(5) кыррый Маррь-я выйт-э кугк-есь

kir'r'j mar'r'j-a vijt-e kug'g'-es'

письмо.NOM.SG М.-DAT.SG ВЫЙТИ-PST.3SG длинный-ADJ

‘Письмо Маше вышло длинным’



# 1. Косвеннопадежные зависимые существительного

- Существительное может модифицироваться комитативными (6) и абэссивными (7) зависимым:

(6) мунн пүдтэ пэрт гоаррэ  
munn puud'd'-e per̥t gɔrre  
я.NOM прийти-PST.1SG ДОМ.GEN.SG ОКОЛО.DAT  
шүрр эххкн-э=гуэйм  
ʃuurr ehkn-e=guejm  
большойОКНО-GEN.PL=COM  
'Я подошёл к дому с большими окнами'

(7) мунн пүдтэ пэрт гоаррэ эххкан-ха  
munn puud'd'-e per̥t gɔrre ehkan-xa  
я.NOM прийти-PST.1SG ДОМ.GEN.SG ОКОЛО.DAT ОКНО-ABE.SG  
'Я подошёл к дому без окон'

# 1. Косвеннопадежные зависимые существительного

- Косвеннопадежные зависимые чаще всего употребляются справа от имени.
- В препозиции к имени косвеннопадежные зависимые
  - С одной стороны, употребляются некоторыми носителями при переводе предложения с русского
  - С другой – допускаются не всеми опрошенными носителями.

(8) мунн пўдтэ %(эххан-ха) пэрт гоаррэ эххан-ха  
munn puud'd'-e ehkan-ha peṛt goṛre ehkan-ha  
я.NOM прийти-PST.1SG ОКНО-ABE.SG ДОМ.GEN.SG ОКОЛО.DAT ОКНО-ABE.SG  
'Я подошёл к дому без окон'

## 2. Вопрос о частеречной принадлежности ряда наречий

- Есть ряд единиц, которые могут выступать и в качестве приименного, и в качестве приглагольного модификатора (9а-б).
- Модифицируя существительное, такие единицы употребляются в препозиции, как прилагательные (9а).
- Часть из них также употребляется в качестве адлогов (9в).

## 2. Вопрос о частеречной принадлежности ряда наречий

(9) а. мунн авьтэмьбельт пэрт-эсьт яла  
munn av'tem'b'el't pert-es't' jaal-a  
Я.NOM впереди дом-LOC.SG жить-NPST.1SG  
'Я в переднем (первом) доме живу' (Антонова 2014, с. 16)

б. сонн авьтэмьбельт мәнн  
sonn av'tem'b'el't maann  
он(а).NOM впереди идти.NPST.3SG  
'Он впереди идёт' (Антонова 2014, с. 16)

в. сонн чуэннч авьтэмьбельт пэрт  
sonn čuennč av'tem'b'el't pert  
он(а).NOM стоять.NPST.3SG впереди дом.GEN.SG  
'Она стоит перед домом'

## 2. Вопрос о частеречной принадлежности ряда наречий

- В связи с этими единицами нужно ответить на ряд вопросов:
  - Стоит ли постулировать несколько отдельных единиц или одну?
  - Если постулировать несколько единиц, то сколько (разделять ли все случаи и только некоторые)?
  - Если постулировать несколько единиц, какой порядок их развития представляется вероятным?

### 3. Пре- и постпозиция адложного зависимого

- Почти все предлоги, которые упоминаются словарях [Куруч 1985], [Керт 1986] и [Антонова 2014], также могут употребляться самостоятельно как наречия. Подавляющее большинство таких единиц или содержит неименную морфологию, или не представляется возводимыми к формам имени существительного.
- Исключение составляют предлоги чўлл ‘вдоль’ (в словарях есть примеры употребления его и как послелога, опрошенные носители допускают только предложное употребление) кроме ‘кроме’ (позицию последнего можно объяснить происхождением).
  - UPD после доклада: чўлл, видимо, может не представлять собой исключение, т. к. как минимум одна носительница употребила его первой реакцией при переводе стимула «Это кусок ткани нужно резать вдоль, а не поперёк» (тэнн тавяр куськ быдт ёдтэ **чўлл**, ель раст)
- Многие из единиц, выступающих также как приименные модификаторы, относятся к этому классу

### 3. Пре- и постпозиция адложного зависимого

- Те из упомянутых единиц, в которых можно выделить следы именной морфологии, имеют в том же классе аналоги без именной морфологии, которые могли повлиять на их употребление.

### 3. Пре- и постпозиция адложного зависимого

- Отдельно стоит отметить группу лексем с корнем –пел(л)ьт (авьтэмьбельт ‘впереди’, чинчбельт/чинч пелльт ‘слева’ и др.).
- Все они, по-видимому, восходят к сочетаниям со словом пёлль ‘сторона, половина’.
- Значительная их часть образует серии (имеют форму для описания стативной ситуации местонахождения и начального типа движения и форму для описания конечного типа движения). Вторая, как правило, имеет в своём составе – пялла (датив от пёлль).
- Можно предположить, что форма для описания ситуации местонахождения могла оказать влияние на направительную.



### 3. Пре- и постпозиция адложного зависимого

- Также стоит упомянуть единицу мйльтьэ ‘вдоль, по’.
- Эта единица может употребляться и как наречие, и как адлог, при этом видимо не содержит элементов именной морфологии.
- В случае адложного употребления эта единица представляет собой исключительно послелог.

(10) сонн вāннц мўн мйльтьэ\*(мўн)  
sonn vaannc muun m'iil'l'te muun  
он(а).NOM шагать.NPST.3SGЯ.GEN вслед Я.GEN  
‘Он идёт за мной’

### 3. Пре- и постпозиция адложного зависимого

- Но при этом лексема мйллътэ возводится на прасаамский уровень (Lehtiranta 1989, 76-77).
- Прасаамский был, предположительно, более строго правовершинным (Koronen 2022, 111).

### 3. Пре- и постпозиция адложного зависимого

- Таким образом, можно предположить, что предлоги развивались в первую очередь от наречий.
- О грамматикализации адлогов из прилагательных, как правило, не говорится. Так, в [Heine, Kuteva 2004] не приведено ни одного типологически распространённого пути грамматикализации адлогов из модифицирующих существительное прилагательных.

### 3. Пре- и постпозиция адложного зависимого

- Представляется возможным принять для (большинства) единиц, употребляющихся как наречия, предлоги и прилагательные, следующее решение:
  - Выделить, с одной стороны, наречия, которые могут употребляться с зависимыми или без (стоит учитывать случаи, когда имеет место разница в значении при наречном и предложном употреблении).
  - Выделить, с другой стороны, прилагательные. Для разных единиц представляется реалистичным разный порядок приобретения разных частеречных употреблений.

# Литература

- Антонова 2014 — А. А. Антоноваю Саамско-русский словарь, Мурманск, — 2014.
- Керт 1986 — Керт Г. М. Словарь саамско-русский и русско-саамский. — 1986.
- Куруч 1985 — Р. Д. Куруч. Саамско-русский словарь, Москва: Русский язык, — 1985.
- Koponen 2022 — Eino Koponen. Saami // Bakró-Nagy M., Laakso J., Skribnik E. (ed.). The Oxford Guide to the Uralic Languages, Oxford University Press, — 2022.
- Heine, Kuteva 2004 B. — B. Heine, T. Kuteva. Wolrd lexicon of grammaticalization. — Cambridge Unversity Press, 2019.
- Lehtiranta 1989 - Lehtiranta J. Yhteissaamelainen sanasto //(No Title). — 1989.

# Спасибо за внимание!

- Сайт нашего экспедиционного проекта:  
<https://saamilang.github.io/online/>

